

## 01.12.2017: Fête Ste Cécile

**Themen an deser  
Nummer :**

- Cæciliefeier 2017
- Jrnée de l'accordéon
- Aktivitéiten & Concert-ën 2018
- Verkaf CD
- Verschidden Neieg-keete vun an iwwert d'SMAL
- An eegener Saach
- Impressum
- Contact

Zum diesjähriegen Patronatsfest der Société Municipale des Accordionistes de Luxembourg (SMAL) in der Rôtisserie Ardennaise begrüßte der Präsident Raymond Mahnen alle Aktiven der SMAL sowie alle, die am vergangenen Sonntag anlässlich der „Journée de l'accordéon“ tatkräftig zum Gelingen der Organisation beigetragen haben und wünschte einen guten Appetit.

Später überreichte Herr Gilbert Girsch als Vertreter der UGDA 2 Vorstandsmitgliedern Medaillen.

Die erste „Médaille de mérite en vermeil avec palmette“ ging an Monique Buchholtz-Feitler zum Dank für 40 Jahre Aktivität als Vorstandsmitglied bei der SMAL.

Raymond Mahnen erhielt gleich 2 Auszeichnungen: die „Médaille de mérite en vermeil“ für 30 Jahre Mitgliedschaft im Vorstand, sowie ein „Croix de mérite en vermeil“ für 20 Jahre in der Funktion als Präsident.

Die Geehrten wurden von den Anwesenden gefeiert. Der jüngste Akkordeonist, Mher Mkrtchyan, erfreute die Gesellschaft mit ausführlichen Proben seines Könnens und so klang die Caecilienfeier fröhlich aus.



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Société Municipale des Accordeonistes de Luxembourg

# D'Quëtschbloder

## 01.12.2017: Fête Ste Cécile

Februar 2018 / Säit 2

Fotoen: D. Ludwig



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Ste Cécile 01.12.2017 (D. Ludwig)



Société Municipale des Accordéonistes de Luxembourg

# D'Quëtschbloder

## Neits vun der Société municipale des accordéonistes de Luxembourg

Februar 2018 / Sait 3

### 26.11.2017 : Journée de l'Accordéon

Die Société Municipale des Accordéonistes de Luxembourg (SMAL) lud zur diesjährigen "Journée de l'accordéon" ins Kulturzentrum "Alen Tramsschapp" ein.

Präsident Raymond Mahnen begrüßte die Anwesenden zu einem kurzweiligen Nachmittag, der ganz im Zeichen des Akkordeons stand. Auch hieß er die Ehrengäste willkommen: Frau Simone Beissel vertrat die Stadt Luxemburg, Gilbert Girsch kam als Vertreter der UGDA. Aus Gründen anderweitiger Verpflichtungen ließen sich Frau Martine Stein-Mergen, die Herren Marc Angel, René Hubsch sowie Herr Guy Arendt aus dem Kulturministerium entschuldigen.

Dann übernahm der Sekretär Romain Kraus die Moderation des Tages, betonte, dass die „Journée de l'Accordéon“ nicht als Wettbewerb zu sehen ist, und stellte die erste Formation vor.

Mit dem Akkordeon-Spielring Menningen/Minden verbindet die SMAL eine seit Jahren gewachsene Freundschaft. Die SMAL tritt regelmäßig in Menningen anlässlich des Dorffestes des Spielringes auf, und zwei ihrer Akkordeonisten, Jenni und Tom, sind seit einigen Jahren auch bei der SMAL aktiv. Jährlich verstärken die Menninger Akkordeonkollegen/-innen die SMAL in Echternach bei der Springprozession.

Unter der Direktion von Alexander Konrad bot der Akkordeon-Spielring ein gefälliges musikalisches Programm, darunter neuere Melodien wie "Atemlos" und "Nossa, Nossa" und Evergreens wie "Girl from Ipanema", "Boney M. Hitmix" und ein James Last-Medley.

Bei der Vorstellung der "Société municipale Les Amis de l'Accordéon" aus Esch/Alzette unterstützte Romain Kraus das freundschaftliche Miteinander, mit dem die Escher und die SMAL ihrem Mangel an Musikanten durch gegenseitige Aushilfe während ein paar Jahren erfolgreich beizukommen versuchten.

Daniel Pagliarini leitete das Konzert der Escher, die u. A. an die „The Carpenters“ erinnerten und ein Medley bekannter Titel des französischen Sängers Michel Delpech darboten.

Es folgte ein Programmpunkt, der im Vorfeld nicht geplant war, wie Romain Kraus ausführte. Vor 4 Wochen erhielt die SMAL einen Neuzugang, ein großes Talent, das gefordert und gefördert werden soll. Es handelt sich hierbei um den 17 Jahre jungen Armenier Mher Mkrtyan, der dank der Hilfe von Daniel Gruselle nun im Escher Konservatorium eingeschrieben ist. Mher spielt nicht nur Akkordeon, sondern auch Trompete. Anlässlich dieses Akkordeon-Tages, an dem die Konzertbeiträge vornehmlich aus der populären Musik stammen, trug Mher nun Johann Sebastian Bachs Toccata & Fuge in D-moll vor und dokumentierte so, wie hervorragend das Akkordeon auch in der klassischen Musik klingt. Das Publikum dankte ihm mit tosendem Applaus für seinen ebenso virtuos wie beeindruckenden Vortrag. Als Zugabe erfreute Mher mit dem Piaf-Titel „Padam padam padam“.

Romain Kraus leitete dann über zur SMAL, deren Dirigent er ist. Die SMAL wurde 1938 von Albert Moes gegründet und ist somit ältestes Akkordeon-Orchester des Landes Luxemburg. Auch der Konzert-Beitrag der SMAL schöpfte aus (welt-)bekannteren Musik wie "Salto Mortale" (Rolf-Hans Müller) oder "Ich war noch niemals in New York" (Udo Jürgens). Romain Kraus kündigte "Le Revoir des Amants" als Uraufführung an, für das Eliane Weis, eine Akkordeonistin der SMAL, als Komponistin verantwortlich zeichnet.

Zum traditionellen gemeinsamen Abschluss fanden sich dann alle Musikanten/-innen auf der Bühne ein und spielten "Sportpalast", einen Walzer, der von James Last zur Polka arrangiert wurde. Das Publikum klatschte begeistert mit und forderte eine Zugabe.

Frau Simone Beissel betonte, sie habe sich bestens unterhalten gefühlt und gratulierte der SMAL zur reibungslosen Organisation sowie allen Mitwirkenden für die mitreißenden, fröhlichen und virtuos Darbietungen. Dann lud sie alle Anwesenden zum von der Stadt Luxemburg gestifteten Ehrenwein ein. Dieser Einladung folgten sowohl Musikanten wie Zuhörer gerne.



Fotoen: D. Ludwig

**SOCIÉTÉ MUNICIPALE DES  
ACCORDÉONISTES DE  
LUXEMBOURG (SMAL)**

CONTACT SMAL :

President R. Mahnen

Tél. +352 40 39 94

Dirigent R. Kraus

Tél. +352 50 15 06

Redaktioun  
« d'Quëtschbloder » :  
Danielle Ludwig  
Luxembourg-Bonnevoie  
e-mail (privat):  
danielle.ludwig@gmx.net  
e-mail SMAL :  
Accordeon\_SMAL@gmx.net



Société Municipale des Accordéonistes de Luxembourg

**Aktivitéite vun der SMAL :**

**28.02.2018 - 19h30** Assemblée générale (Halle Victor Hugo, salle n° 103)

**22.04.2018** Concert - Akkordeon-Festival, Org. Akkordeon-Orch.  
« Frohe Klänge », Idesheim (Deutschland)

**22.05.2018** Echternach: Sprangprëssëssioun - Procession  
dansante

**07.10.2018 - 15h00** Concert - Haaptmann's Schlass Berbourg  
Berbourg, Broucherstrooss n° 4

**26.11.2018 - 14h30** Journée de l'accordéon,  
Esch/Alzette

Bestellt en CD mat der Opzeechnung vun eisem Concert den 8.02.14 am CHdN, andeems Dir 18 € (CD+Porto) op de CCPL vun der SMAL IBAN LU34 1111 0103 9920 0000 iwwerweist. Dir kritt den CD dann heem geschéckt.  
*Commandez le CD avec l'enregistrement de notre concert du 8.02.14 au CHdN en effectuant un virement de 18 € (CD+frais de port) au CCPL de la SMAL IBAN LU34 1111 0103 9920 0000. Le CD vous sera envoyé à domicile.*

Aus eisem neitste Programm

- Atemlos (Helene Fischer)
- Happy Luxembourg (James Last)
- Ich war noch niemals in New York (Udo Jürgens)
- Musical Potpourri
- an a Virberedung: Boney M. Hitmix, Kaiserwalzer

Bilanz vum Aarbechtsjoer 2017

- 38 Prouwen
- 9 Concert-ën
- Journée de l'accordéon (mat Organisatioun)
- Sprangprëssëssioun
- Generalversammlung (AG) an Cæciliefeier

An ausserdiem ...

Den 8. Februar 2018 kann eise President, de Raymond Mahnen, e ronne Gebuertsdag feieren: 90 Joer. Mir gratuléieren him häerzlech dofir, soen him Merci fir säin onermiddlechen Asaz a wënschen him eng stabil Gesondheet a ganz vill Freed zesumme mat äis.



[www.accordeon.lu](http://www.accordeon.lu)

**An eegener Saach ...**

Mir sichen Accordéonisten, déi no regelmëssege Prouwe gäre bei eise Concerté matspillen an och soss d'Gesellschaft an enger lëschtger Equipe genéissen.

Interessierter kommen eng Kéier Mëttwochs an d'Prouw kucken: "Hal Victor Hugo" um Lamperbiërg, rechts niewt der Rotonde eran an dann um éischte Stack am Gank hanne rechts - Sall 103.

*Nous accueillons volontiers les accordéonistes désireux d'intégrer notre orchestre pour participer aux répétitions hebdomadaires et aux concerts durant les saisons. Intéressé(e)? Venez nous rencontrer pendant une répétition au « Hal Victor Hugo » à Lux-Limpertsberg; entrée à droite de la Rotonde, au 1er étage la dernière pièce à droite du couloir - salle 103.*